

Contribución al estudio de los cromlechs pirenaicos

por

José Miguel de Barandiaran

En las presentes notas quiero señalar, en primer lugar, algunos de los hechos y datos que he ido observando y recogiendo en mis excursiones por las montañas vascas, desde el año 1916 hasta hoy. Me refiero concretamente a ciertas construcciones rudimentarias de forma circular hechas con losas plantadas verticalmente en la tierra.

Hay circunferencias de este aspecto situadas junto a granjas pastoriles o en parajes adecuados para majadas, las cuales fueron construídas recientemente por pastores de ovejas, .Son corrales donde éstas se refugian o se reúnen para ser ordeñadas. Las hay también que ocupan sitios prominentes en collados, lomas o colinas, formando casi siempre grupos de cercados poco distantes unos de otros—a veces contiguos—y que, por su situación y por sus dimensiones, generalmente muy reducidas, no pueden ser confundidas con corrales u otras construcciones modernas. De estas últimas tratamos aquí. Las llamamos cromlechs, porque se asemejan a monumentos de este nombre existentes en varios países.

Los grupos o estaciones de cromlechs que conocemos hasta ahora en el Pirineo vasco, son los de *Askonobi*, *Ilarrita* (en *Oka-be*), *Atalosti*, *Baigura*, *Arluxeta*, *Iuskadi*, *Meatseko-bizkarra*, *Zelaike-bizkarra*, *Ursuia*, *Ezurreta*, *Lerate*, *Gorostiarria*, *Pittarre*, *Olegi*, *Egiluze-Egiar*, *Arritxolagaña*, *Erenga-zelai*, *Oyanleko-xoko*, *Arritxurieta*, *Kulpizarre*, *Errekalko*, *Unamuno*, *Etzela* y *Altxista*.

ASKONOBÍ.—El día 12 de julio de 1945, de vuelta de una excursión a la montaña de Ahuski, pasé por el monte *Askonobi*, en compañía de mi amigo D. Francisco de Salazar. Faldeando esta sierra por su lado septentrional, descendimos a la majada de *Elorta*, de donde nos dirigimos hacia el collado de *Olobikousategieta* (palomera de *Olobi*). A unos 500 metros al Oriente de este punto nos detuvimos en una loma, donde pude reconocer la existencia de media docena de cromlechs en dos grupos, cuya disposición y dimensiones se señalan en la figura 1.



Fig. 1.—Askonobi

ILARRITA de Okabe.—Los cromlechs de Okabe son conocidos hace varios lustros, pues ya en su número del segundo semestre de 1914, el «Bulletin de la Société des Sciences, Lettres et Arts de Bayonne», publicó un artículo de René Gombault bajo el título de *Tumulus et Enceintes Funéraires de la région d'Iraty*, donde se trata de los «enceintes» de Okabe. Estos son 17, formando cuatro grupos. La figura 2 da idea de la disposición y dimensiones de los mismos. Se hallan a unos 400 metros al NW.

del pico de Okabe, ocupando una loma conocida por el nombre de *Ilarrita* o *Ilerrita* (necrópolis), a una altitud aproximada de 1.300 metros sobre el nivel del mar. En una comunicación del comandante Roch, publicada en el citado *Bulletin* (N.º 15, Janvier-Juin 1935, pág. 210), se dice que los cromlechs de Okabe son 19. Yo no pude confirmar la veracidad de esta cifra en la visita que hice a aquel lugar el 12 de agosto de 1947, en compañía de mi amigo D. Jon Bilbao: conté trece como más visibles y cuatro como dudosos.

ATALOSTI.—Fué en el año 1926, cuando descubrí dos cromlechs en el paraje llamado *Atalosti*, no lejos del dolmen que exploramos Aranzadi y yo, en la montaña de Lindus.



Fig. 2.—Okabe



Okabe: cromlech

Pregunté a unos pastores de Urepel, que frecuentaban aquellos lugares, si sabían el nombre vulgar de aquellos círculos de piedras. Me contestaron que su nombre era *Soldaduharriak*, que significa «piedras de los soldados», porque, según creencia de estos contornos, allí están sepultados los cuerpos de antiguos guerreros. (Figura. 3.)

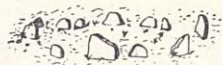


Fig. 3.-Atalosti (monte Lindus)

BAIGURA.—Durante el año 1937 realicé en las regiones vascas de Labourd, Bajanavarra y Soule, diversas excursiones que formaban parte de una campaña de viajes de prospección prehistórica y de investigaciones etnográficas, subvencionada por el insigne patricio vasco D. Manuel de Intxausti. En uno de aquellos viajes, efectuado el 12 de marzo de 1937, recorrí la montaña de *Baigura*, descubriendo en ella nueve cromlechs. El 16 del mismo mes volví a los parajes donde se hallan enclavados estos monumentos, acompañado del anciano de 77 años, Jean-Baptiste Lartegi, vecino de Heleta. Este guía me informó acerca de los nombres de los sitios por donde anduvimos y me ayudó a tomar las medidas de los cromlechs. Estos forman tres grupos: dos se hallan

en jurisdicción de Macaye, ocupando la parte superior del prado de *Mendizabale*, entre los picos *Erreelu* y *Piketa*; el tercero en la loma de *Orgeletegi*, dando frente a Bidarray que está al W. (Vid. Plano de Baigura y sus contornos).

A unos 30 metros a SW. del pico de *Erreelu*, que es el pico más septentrional de Baigura, existe un alineamiento de losas

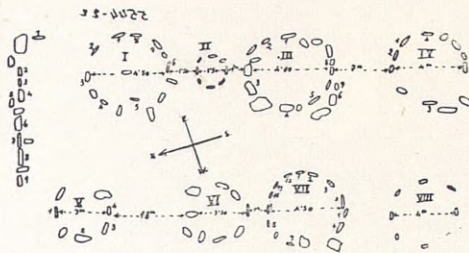
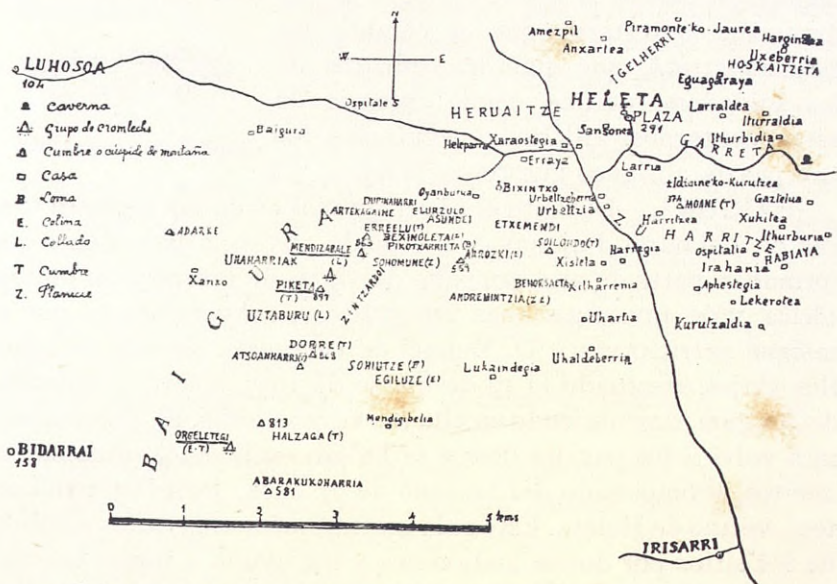


Fig. 4. Baigura

tiasas y parcialmente hincadas en la tierra, orientado de E. a W. Son nueve las piedras así dispuestas, mas otras cinco que están tumbadas. Su disposición recuerda los vallados que los pastores construyen para formar los recintos

donde ordeñan sus ovejas. A 12 metros al S. del alineamiento se halla el cromlech septentrional del primer grupo que com-



Baigura y sus contornos. Etación de cromlechs.

prende cuatro de tales monumentos. (Fig. 4).

A 200 metros a SW. del cromlech IV empieza el segundo grupo el cual se halla a unos 15 metros al N. del pico de *Piketa*. Consta de tres cromlechs. (Fig. 4).

No todas las losas de estos cromlechs se hallan tiasas, sino tan sólo las numeradas en la figura.

Las dimensiones de las piedras, en su parte visible, son varias. Así en el cromlech I, la piedra n.º 2 mide 0,70 de ancho, 0,30 de alto y 0,55 de grueso; el n.º 3 mide 0,60 de ancho, 0,60 de alto y 0,30 de grueso. En el cromlech VII, la piedra n.º 4 mide 1,00 de ancho, 0,80 de alto y 0,30 de grueso.

La loma de *Oregeletei* u *Orgeletegi*, se halla al S. de los dos grupos de cromlechs precedentes. En ella reconocí dos cromlechs, uno al Oriente del otro. El del lado occidental tiene ocho piedras que forman una circunferencia, cuyo diámetro mide 4 metros. Algunas de sus losas asoman 0,60 metros sobre la superficie del suelo. (Fig. 4, VIII).

ARLUXETA.—Mi primera excursión al monte *Artzamendi* (Itxassou) la realicé el día 22 de septiembre de 1938, en compañía de mis amigos D. Gelasio de Aramburu y D. Ricardo de Leizaola y de niños vascos de la colonia de Jatsu. Entonces descubrí el grupo de cromlechs de *Arluxeta*, loma situada en la parte oriental de aquella montaña.

El 8 de junio de 1943 obtuve la autorización del comandante alemán de «Grenzaufsichtsstelle» de Itxassou para recorrer los montes de aquella zona. Inmediatamente subí a Artzamendi en compañía de mi amigo don Juan José de Bastegieta, sacerdote de Forua (Vizcaya), a la sazón en Ezpeleta, y tomé datos más precisos que en la vez anterior acerca de la situación y forma de los monumentos de *Arluxeta*. Estos son tres circunferencias de piedras, más un grupo de 4 losas, cuya disposición recuerda la de un dolmen semiarruinado.

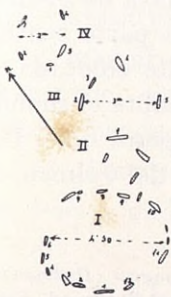


Fig. 5 - Arluxeta

La figura 5 puede dar idea de las dimensiones, forma y situación respectiva de estas construcciones.

IUSKADI.—Con los nombres de *Iuskadi*, *Iuzkai*, *Iuzki* es designado por los pastores de Itxassou, Bidarray y Errazu, el monte que en los mapas oficiales figura con el nombre de *Iduskimendy*.

El 29 de abril de 1943 subí a esta montaña en compañía del ya citado D. Juan José de Bastegeta. En la ladera NE., junto al collado de *Meatse*, existe un grupo de cinco cromlechs. Las losas que los constituyen sobresalen poco. Así, la señalada con 1 en el cromlech III (fig. 6) asoma 0,50; la marcada con el mismo número en el V resalta 0,70.

La figura 6 da una idea de la disposición y de las distancias respectivas de estos cromlechs.

MEATSEKO-LEPO.—Entre los montes Iuskadi y Artzamendi se halla el collado de *Meatse* (Meatseko-lepo). Muchos pastores le llaman *Iuzkiko-lepo*, que significa collado de Iuzki. En los mapas aparece con los nombres de *Mehaxe* y *col de Mehaxe* (1). En los pueblos vecinos se le conoce también con el de *Meatseko-lepo*.

En este collado, por el lado de Artzamendi, descubrí un dolmen; mejor dicho, unas ruinas de dolmen, a 40 metros del mojón n.º 80 de la frontera franco-española, en jurisdicción de Itxassou. Su túmulo o galgal, poco acusado, mide 6 metros de diámetro y 0,70 de altura, y tiene alrededor una circunferencia de piedras hincadas en la tierra a modo de cromlech. En su parte central hay una losa orientada de E. a W., verticalmente colocada y, en parte, metida en el suelo, de suerte que asoma sobre el túmulo 1,30 metros, siendo su largura 1,60 metros y el espesor 0,20. Por su situación se diría que esta losa es la lateral N. del dolmen. A

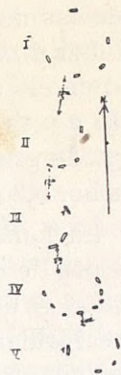


Fig. 6 - Iuskadi

(1) «*Mehaxe* (Le col de), Cne. d'Itxassou, sur la frontière d'Espagne» (*Dictionnaire topographique du département des Basses-Pyrénées*, redigé par M. Paul Raymond. Paris, MDCCLXIII).

su lado existe otra losa tumbada en el suelo, cuyas medidas son: 2,70 m. de largo y 1,90 de ancho. (Fig. 7).

A unos 25 metros a NE. del dolmen existen tres cromlechs. Su forma, sus dimensiones y sus situaciones respectivas pueden apreciarse por la figura 8. Las losas que forman estos cromlechs resaltan poco sobre la superficie del suelo y varias de las que integran los señalados con I y II se hallan colocadas en dirección transversal con relación a la circunferencia de que forman parte. Dentro del cromlech I se ve tendida en el suelo una losa



Fig. 7
Meatseko-lepo

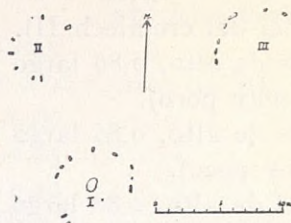


Fig. 8 - Meatseko-lepo

que mide un metro de largo y algo menos de ancho.

MEATSEKO-BIZKARRA.—Continuando nuestra excursión hacia la parte oriental de Artzamendi, llegamos luego a una loma llamada *Meatseko-Bizkarra*, que forma saliente en la ladera S. SW. de aquella montaña. Allí ví un grupo de tres cromlechs. El más oriental de éstos se halla en la misma frontera franco-española, de suerte que un mojón —el número 81—ocupa el centro del monumento.

En la figura 9 aparecen indicadas sus dimensiones y situaciones respectivas.

El diámetro del cromlech I mide 3 metros. Sus losas, que asoman poco, circunscriben un túmulo, cuya prominencia es muy poco acusada.

El diámetro del cromlech II mide 5 metros.

Su losa 1 mide 0,20 metros de alto, 0,30 largo y 0,15 grueso.

»	2	»	0,40	»	0,50	»	0,10	»
»	3	»	1,10	»	0,90	»	0,20	»
»	4	»	0,30	»	0,25	»	0,25	»



Fig. 9 - Meatseko-bizcarra

Su losa 7 mide 0,20 metros de alto, 0,35 largo y 0,15 grueso.

» 8 » 0,30 » 0,50 » 0,10 »

Las 5 y 6 asoman muy poco.

El cromlech III mide en su diámetro 6 metros. He aquí las dimensiones de sus piedras:

La losa 1 mide 0,90 metros de alto, 1,00 largo y 0,25 grueso.

» 2 » 0,60 » 0,80 » 0,15 »

» 3 » (es la misma del cromlech II).

» 4 » 0,25 metros de alto, 0,80 largo y 0,15 grueso.

» 5 » (sobresale muy poco).

» 6 » 0,10 metros de alto, 0,80 largo y 0,20 grueso.

» 7 » (resalta muy poco).

» 8 » 1,00 metros de alto, 0,80 largo y 0,30 grueso.

» 9 » (resalta muy poco).

» 10 » 0,35 metros de alto, 0,40 largo y 0,10 grueso.

En M se halla el mojón n.º 81.

ZELAIKO-BIZKARRA.—Continuando en dirección hacia E. NE., llegamos a otra de las laderas de Artzamendi llamada *Zelaiko-bizkarra*. Allí vimos tres cromlechs y un dolmen.

Fig. 10
Zelaiko-bizkarra

El cromlech I, que ocupa la parte alta de la loma, mide 6 metros en su diámetro. (Fig. 10.)

La losa 1 mide 1,00 metros de alto, 0,90 largo y 0,15 grueso.

» 2 » 0,20 » 0,30 » 0,10 »

» 3 » 0,25 » 0,40 » 0,15 »

» 4 » 0,20 » 0,50 » 0,09 »

A unos 100 metros a SE. del cromlech anterior, en una pequeña planicie, se ven unas losas grandes. En el centro de la misma se halla una de éstas, verticalmente colocada y metida en el suelo, sobre el cual resalta 80 cm.; está orientada de SW. a NE. Parece que se trata de restos de un dolmen derruido.

A 25 metros a SE. del dolmen precedente existe un túmulo de 80 cm. de altura, el cual se halla rodeado de un cromlech (el II) cuyo diámetro mide 6 metros. Las losas que lo forman resaltan muy poco sobre el suelo. La prominencia que este cromlech tumular

forma sobre la loma recibe, entre los pastores de la localidad, el nombre de *Mendittipia* (montículo). (Fig. 11).



Fig. 11 - Zelaiko-bizcarra

A 10 metros a SE. del cromlech tumular II, se halla otro cromlech (el III), un tanto dudoso, del cual se conservan cuatro losas que describen una circunferencia de tres metros de diámetro aproximadamente. He aquí las dimensiones de sus losas:

Dimensiones de sus losas:

La losa 1 mide 0,90 metros de alta, 0,80 largo y 0,25 grueso.

» 2 » 0,80 » 0,80 » 0,20 »

» 3 » 0,05 » 0,70 » 0,10 »

» 4 » 0,10 » 0,90 » 0,10 »

URSUIA.—Hice un viaje de prospección por el *Ursuia* el día 16 de noviembre de 1936 en compañía de los señores Zenarruza-beitia y Markoerkiaga, ondarreses residentes en Hasparren. En una loma próxima a la cumbre de aquella montaña, que avanza hacia NW., ví una circunferencia formada por varias losas plantadas en la tierra a modo de cromlech.

EZURRETA.—El 9 de octubre de 1941 recorrí los montes *Atxulai*, *Xopor* y *Mondarrain* (Ainhoa y Ezpeleta), en compañía de D. Antonio de Labayen. Al descender de las peñas de *Mondarrainttiki* hacia el collado de *Ezurreta*, a medio camino entre ambos puntos, descubrí un cromlech formado por 17 losas plantadas en el suelo. (Fig. 12).

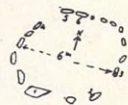


Fig. 12 - Ezurreta

La piedra 1, que está a SW., es la mayor: mide 0,90 de altura, 9,95 de longitud y 0,40 de grueso. La piedra 2 es 0,80 de alta sobre el suelo y 0,50 de larga. Las demás piedras son más bajas.

LERATE.—El 20 de julio de 1920 subí al monte *Lerate* (Baztán), en compañía de mi amigo D. Juan Arin y del P. Victoriano de Larrinzar. No lejos de la cumbre ví tres dólmenes, y a menos distancia de la misma, en un saliente o colina, reconocí un cromlech, del cual restaban pocas losas, siendo la mayor de éstas alta de 1 metro, larga de 0,30 y gruesa de 0,12.

AIRAGARRI.—En la ladera oriental de la peña *Airagarri*, situada en las estribaciones de Larrun, término de Sara, hallé un cromlech, el cual ocupa una reducida planicie. Media docena de losas areniscas describen una circunferencia cuyo diámetro mide 3,30 metros. Un enorme peñasco de forma cúbica se halla al lado. (Fig. 13).

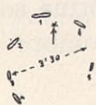


Fig. 13 - Airagarri

GOROSTIARRIA—A NW. de la citada peña de *Airagarri* se extiende una loma llamada *Gorostiarría*, término de Askain.

El 21 de diciembre de 1940 subí a aquel lugar en compañía de mi amigo y compañero de investigaciones prehistóricas, M. Pierre Dop. Éste quería enseñarme unas circunferencias formadas con piedras que había observado en aquel paraje. Pronto me convencí de que se trataba de un grupo de ocho cromlechs. Estos se hallan dispuestos en la forma que se señala en la figura 14.

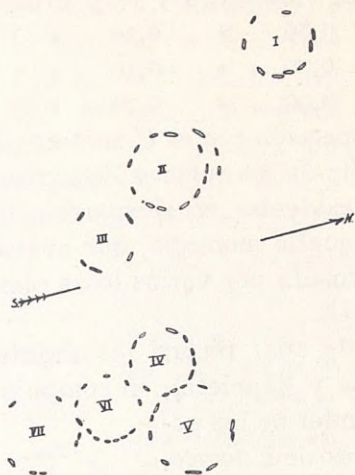


Fig. 14 - Gprostiarria

El cromlech que se halla en el extremo occidental del grupo —el I—tiene un diámetro de 5 metros. Se conservan de él nueve

losas, cuyas dimensiones apuntamos a continuación:

La losa 1 mide 0,60 metros de alto, 0,80 de largo

»	2	»	0,30	»	0,60	»
»	3	»	0,70	»	0,40	»
»	4	»	0,40	»	0,60	»
»	5	»	0,70	»	0,90	»
»	6	»	0,30	»	0,40	»
»	7	»	0,20	»	0,70	»
»	8	»	0,10	»	0,60	»
»	9	»	0,30	»	0,60	»

El cromlech II tiene un diámetro de 6 metros. Está formado por 12 losas hincadas en el suelo. Fuera de su circunferencia—a distancia de un metro—formando, al parecer, arco de otra circunferencia mayor concéntrica, existen tres losas metidas parcialmente en el suelo. He aquí las medidas de varias piedras de la primera circunferencia:

La losa I mide 0,10 metros de alto, 0,60 de largo.

»	3	»	0,50	»	0,80	»
»	7	»	0,20	»	0,50	»
»	8	»	0,10	»	0,80	»
»	II	»	0,40	»	0,30	»

Las demás losas sobresalen menos.

El cromlech III mide 5 metros en su diámetro. Sólo se conservan cinco losas, de las que la señalada con el n.º 5 emerge 0,50 sobre el suelo; las demás, menos.

El cromlech IV conserva 11 losas. Su diámetro mide 5 metros.

El V es tangente con el anterior, de suerte que ambos tienen tres losas comunes. En total conserva 12 losas, que forman una circunferencia cuyo diámetro mide 6 metros. La losa señalada con el n.º 1, que está en el lado oriental, es la que más sobresale, siendo sus dimensiones 1,10 metros de altura y 1,00 de largura.

El VI tiene un diámetro que mide 5 metros. Consta de 12 losas; la señalada con el n.º 1, que está en el lado SE., sobresale entre todas con 0,90 de altura y 0,30 de largura.

El VII, que es tangente con el anterior, tiene siete losas. Su diámetro mide 6 metros.

El VIII aparece poco determinado en unas piedras plantadas en el suelo que se ven hacia el lado SE.

PITTARRE.—El 13 de octubre de 1936 fui al collado de *Pittarre*, situado a SE. del monte *Txoldokogaña* sobre Biriato. En los mapas aparece este collado bajo el nombre de *Col des Poiriers*, que le fué impuesto, sin duda, por los muchos perales salvajes (en vasc. *madari*) que hay a corta distancia de allí, en el collado vulgarmente llamado «Otaiko-lepo».

En aquella excursión me acompañaron los hermanos Dop y D. Pedro de Garmendia, que querían enseñarme unos túmulos

existentes en aquel paraje. Allí ví, en efecto, cuatro túmulos, uno de los cuales (el I) está rodeado de una circunferencia que mide 8 metros en su diámetro, v formada por cinco losas plantadas en el suelo a modo de cromlech. (Fig. 15): En IKVSKA (N.º 3, Mars-



Fig. 15
Pittarre (tomada de Ikuska)

Avril 1947, p. 103), publiqué una nota sobre los túmulos de *Pittarre* bajo el título «Tumuli et dolmen de Biriadou».

OLEGI.—Fué mi distinguido amigo don Juan Miguel Sansinenea quien descubrió el año 1935 los seis cromlechs del monte *Olegi*, término de Ezkurra. En la primavera del año siguiente me llevó en su coche a este pueblo y después me acompañó en el recorrido que hice por los montes *Elazmuño* y *Olegi*. Efectuamos algunas catas, primero junto a *Iruñarri*, o menhir de 2 metros de altura, existente en el monte *Elazmuño*; después, en uno de los cromlechs de *Olegi*. Un artículo descriptivo de aquella estación prehistórica y del resultado de las exploraciones que efectuáramos en ella formaba parte del original del XV ANUARIO DE EUSKO-FÓLKLORE entregado al M. D. C., de Vitoria, que se comprometió a publicarlo en su imprenta allá por junio de 1936. Desgraciadamente no poseo copia de los datos que formaban el contenido de aquel trabajo. Por otra parte, no he podido lograr que aquella sociedad publicara dicho volumen, ni que me devolviera los originales, ni que me diera clara explicación de su paradero y del de la edición completa de una parte de mi «Mitología Vasca», que quedó en sus talleres cuando yo salí de Vitoria hace 12 años. Sírvame esto de excusa ante aque-



Iruñarri (en Elezmuño-Ezkurra)

llos de mis colaboradores que deploran con razón la pérdida de sus comunicaciones y artículos.

OYARZUN.—Nada tengo que añadir a lo que ya dije en otra ocasión acerca de los cromlechs de los montes de Oyarzun. En *Eusko-Folklore* del año de 1924, escribí lo siguiente:

«Con el nombre de *Mairubaratzak*—que hoy significa «huertos de moro»—son conocidos en Oyartzun, los cromlechs o cercos de piedra que existen en sus montañas. Varios de estos cercos fueron descubiertos el año 1909 por D. Pedro Manuel de Soraluze, conservador que fué del Museo de San Sebastián, y acerca de ellos y de otros reconocidos y excavados más tarde, escribió y publicó un artículo en la revista *Euskalerrriaren alde*, el Dr. Aranzadi (2).

«Eran veinte los cromlechs conocidos por entonces en los montes de Oyartzun: seis en la cumbre entre *Egiluze* y *Egiar*, tres en *Arritxolagaña*, diez en *Erenga-zelaya* y uno en *Oyanleko-txokua*, variando las dimensiones de su diámetro entre cuatro y diez y seis metros. Las excavaciones practicadas no dieron resultado positivo.

«En fecha posterior fueron descubiertos otros dos cromlechs en el término llamado *Arritxurieta* por D. Manuel Lecuona.

«Hay quien dice que los *Mairubaratzak* son sepulturas de *intxixus* (3) y otros los llaman *Jentilbaratzak* (=huertos de gentiles).»

KULPIZARRE.—El día 11 de junio de 1923 visité varias de las montañas de Arano, Goizueta, Berástegui y Urnieta. Me acompañó el vecino de Arano, José Joaquín de Zabala, anciano de 72 años, del caserío Larratxuri. Recorrí, sobre todo, los montes y collados de *Kulpizarre*, de *Errekalko*, *Unamuno*, *Etzela* y *Altista*, descubriendo veinticinco cromlechs y un dolmen. En Arano el cromlech recibe el nombre de *Jentilbátza* (que hoy significa «huerto de gentiles).

En el monte *Kulpizarre*, término de Arano, ví siete cromlechs, muy próximos unos de otros. En el mismo monte existen dos

(2) Tom. V, 1915, pág. 707.

(3) *Intxixu*, personajes legendarios que se supone vivían en los montes.

ermitas: la de San Roque y la de *Jaun Donosti* o *Juandonosti* (Señor San Sebastián).

ERREKALKO.—En el collado de *Errekalko*, situado entre los altos de *Leuneta* y *Arnabarreta*, descubrí un grupo de ocho cromlechs, cuatro en jurisdicción de Arano y los otros cuatro en la de Goizueta. Están formados por losas pizarreñas hincadas en el suelo, de las que algunas alcanzan más de un metro de altura. Aunque hoy no se hallan generalmente unidas o contiguas las piedras de estos cromlechs, antiguamente debieron de formar cercos bien cerrados, a juzgar por las secciones que parecen conservar todavía su forma primitiva. Las dimensiones y posiciones respectivas de los cromlechs de *Errekalko* pueden apreciarse por la figura 16.



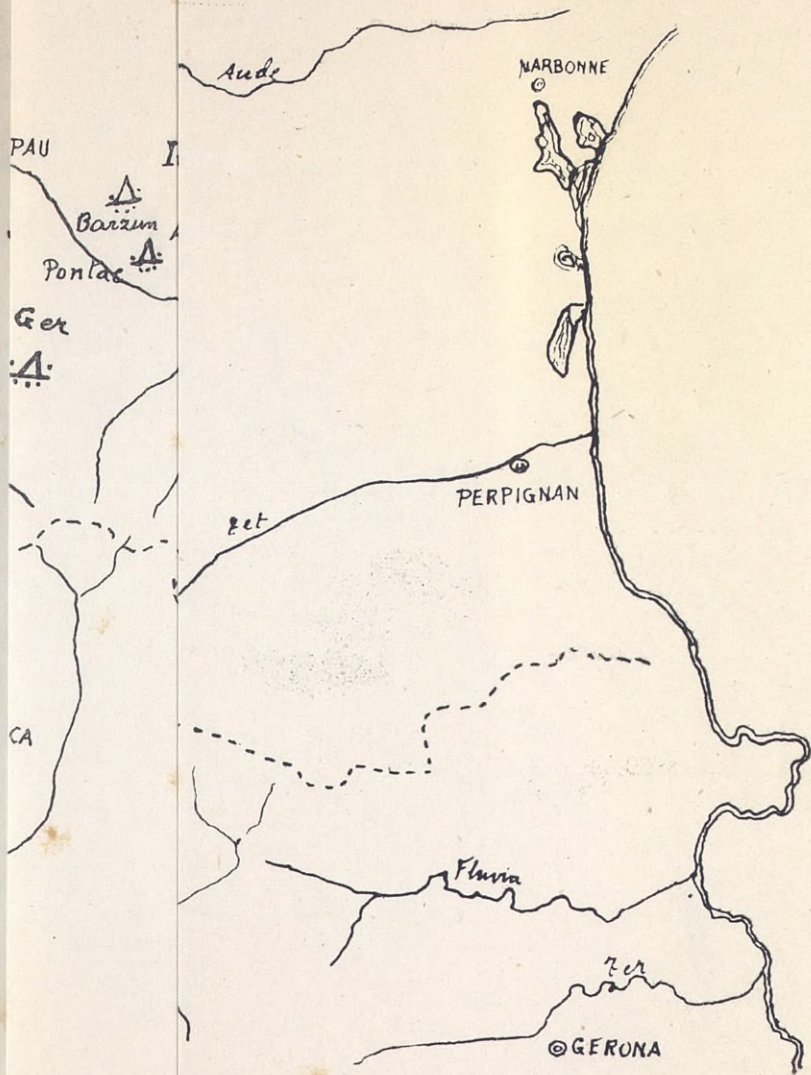
Fig. 16 - Errekalko

UNAMUNO.—Continuando mis exploraciones por los montes de Arano el ya citado día 11 de junio de 1923, llegué a la colina de *Unamuno*, donde descubrí un cromlech semejante a los precedentes del mismo pueblo, tanto en su forma como en la calidad de sus piedras.

ETZELA.—Pasé por la montaña llamada *Etzela* aquella misma tarde y allí ví siete cromlechs, todos en territorio de Berástegi. Los llaman *Jentilbátzak* como a los demás, o también *Etzelakotxurik* (piedras blancas de *Etzela*). Los hay de diferentes dimensiones: sus diámetros varían entre 5 y 11 metros.

Al atravesar luego el collado de *Pillotasoro* (prado de pelota), donde los pastores de aquella zona se juntaban a jugar a la pelota hace unos años, ví cuatro losas hincadas en el suelo que forman un rectángulo a modo de un dolmen.

ALTXISTA.—Finalmente, llegué a otro collado situado entre el alto de *Oentzun* y el de *Altxista*, creo que en término de Urnieita. En aquel lugar descubrí un cromlech, cuyo diámetro mide 6,45 metros. Está formado por losas de arenisca rojiza de la mis-



Aude

MARBONNE

PAU

Barzun

Pontac

Ger

CA

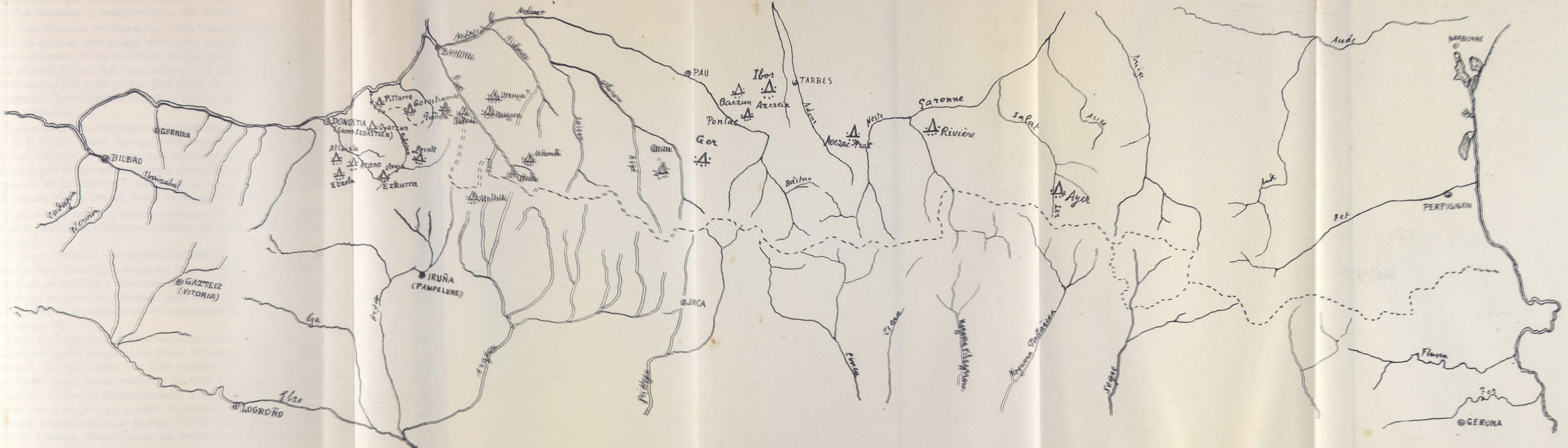
Ger

PERPIGNAN

Fluvià

Ger

GERONA



ma naturaleza que las rocas del subsuelo de aquel paraje, donde abundan areniscas y conglomerados del Triásico.

A corta distancia del cromlech, en una loma del mismo collado, existe un dolmen cuyo galgal mide poco más de treinta metros de circunferencia. En su centro se ven dos grandes losas laterales de la cámara y a su lado otra mayor, que mide 2,30 de largo, 1,85 de ancho y 0,30 de grueso: ésta debió de ser la cubierta del monumento. Estas piedras son de la misma calidad que las del vecino cromlech.

Hemos señalado los grupos de cromlechs descubiertos hasta hoy en el Pirineo vasco. No conozco monumentos de este género, que sean seguros, en regiones más occidentales de nuestro país. Así, pues, por lo que sabemos hasta ahora, la zona de cromlechs pirenaicos se extiende de la región alta del Arige, pasando por el alto Garona, Ger y Orthez, hasta Berástegi en Guipúzcoa.

¿Qué motivo indujo a nuestros antepasados a interponer estos cercos de piedra entre el terreno común y las parcelas de tierra así acotadas?

El general Pothier, que exploró los túmulos y cromlechs de la región de Ger (Bearn), dice que en ninguna parte existen tradiciones que se refieran a tales monumentos. Y añade: «Les noms mêmes qui leur ont été attribués dans les différents pays où on les rencontre ne fournissent aucun renseignement certain aux archéologues» (4).

En lo que respecta al pueblo vasco, podemos asegurar que las tradiciones locales recogidas en Arano, Oyarzun, Urepel y Zugarramurdi, dan por cierto que tales construcciones son antiguas sepulturas, donde yacen restos de gentiles (Arano), de *intxixus* (Oyarzun), de *mairus* (Zugarramurdi). En esta última localidad existen cercos de piedras, a modo de cromlech, llamados *Mairuhilarriak*, «sepulturas de los *mairus*» (5), los cuales ocupan la planicie de *Ibaineta*, situada entre los montes *Atxuri* y *Airagarri*.

(4) «Les Tumulus du Plateau de Ger», pág. 102. (Paris, 1900).

(5) *Mairu*, casta de gente que se supone vivió antiguamente en las montañas.

Al pasar por allí, los pastores hacían oración por los sepultados en aquel lugar, según mi informante Domínica Gilsu, anciana de Zugarramurdi.

En Mendive llaman al grupo de cromlechs de Okabe con el mismo nombre *Ilarrita* con que designan el cementerio común del pueblo. Por otra parte, el componente «*baratza*» de las palabras *Jentilbaratza* y *Mairubaratza* con que los cromlechs son denominados en Arano y Oyarzun, han significado en otro tiempo lugar de enterramiento.

Las excavaciones realizadas en los cromlechs vascos, particularmente por Gombault en los de Okabe y por Aranzadi en los de Oyarzun, no proporcionaron dato alguno que nos ilustrara acerca de la edad y significación de los mismos. Ni la exploración que yo mismo llevé a cabo en uno de los cromlechs de *Olegi* el año 1936 dió, en este aspecto, resultado alguno, como tampoco la que el año 1947 dirigí, a ruegos del Jefe de la «10.^e Circonscription des Antiquités» de Francia, en uno de los cromlechs de *Gorostiarrria*. Esto se explica, en parte, por la naturaleza arenosa del terreno en que se hallan los cromlechs excavados; pues también tenemos comprobado en nuestro país que los dólmenes enclavados en terreno semejante no conservan restos orgánicos antiguos. Es de esperar que las exploraciones que se hagan en cromlechs situados en otra clase de terrenos den resultados más satisfactorios.

En cambio, las excavaciones efectuadas en gran número en las regiones de Ger y de Avezac-Prat (Altos Pirineos), demostraron que los monumentos de iguales características que los cromlechs vascos eran sepulturas de incineración de la segunda edad del hierro. Por eso es razonable suponer que los cromlechs del Pirineo vasco sean también de la edad del hierro, mientras no se demuestre otra cosa.
